

CURRICULUM VITAE



Personal information

Surnames / First name
Addresses
Telephone
E-mail
Nationality
Date of Birth

Lucena Sampaio, António

Matosinhos - Portugal

+351 96 287 3182

aa.sampaio@gmail.com

Portuguese

1972/06/24

Work Experience

Dates
Occupation or position held
Main activities and responsibilities
Name and address of employer
Type of business or sector

Jan. 2009 – Feb. 2009
Illustrator/ Senior Designer
Illustration, Graphic Design, Art Direction
Alwaraqoon WLL, Manama, Bahrain
Communication Agency/ Publishing House

Dates
Occupation or position held
Main activities and responsibilities
Name and address of employer
Type of business or sector

2006 – 2008
Multimedia designer and animator
Character design and animation, interface design for web and dvd-rom products.
Porto Editora, Rua da Restauração 365, Porto – www.portoeditora.pt
Multimedia

Dates
Occupation or position held
Main activities and responsibilities
Name and address of employer
Type of business or sector

2006 - Present
Freelance Translator
Technical translation (English – Portuguese / Spanish – Portuguese) of software and telecommunication hardware manuals and interface localisation.
Traducta – www.traducta.pt
Translation / Localisation

Dates
Occupation or position held
Main activities and responsibilities
Type of business or sector

1999 - Present
Freelance Illustrator and Designer
Cover design and content illustration for Porto Editora, Texto Editores (www.te.pt), Gailivro Edições (www.gailivro.pt), Quarteto Editora and Heylife Lda. (www.heylife.com)
Illustration and design for print and multimedia

Dates
Occupation or position held
Main activities and responsibilities

Jan. 2005 - Sep. 2005
Illustrator/Multimedia designer
Interface design, DVD edition, A/V editing, for the short animated movie "Gobissauros".
Design of promotional material for the animated feature film "Midsummer Dream / O Sonho de uma noite de São João".
Exhibition production, catalogue and press-release production, web-content production for www.appiafilmes.com and web-content translation/adaptation and production for "Midsummer Dream/O Sonho de uma noite de São João" Portuguese website www.ostonhodeumanoitedesaolja.com
Appia Filmes, Espinho – www.appiafilmes.com

Name and address of employer

Type of business or sector	Film industry / Multimedia
Dates	Jun. 2000 – Sep. 2000
Occupation or position held	Vocational Trainer/Social Animator
Main activities and responsibilities	Teaching of basic computer skills and social animation with underprivileged youth.
Name and address of employer	Vila Solidária/Focus Infor Project – Santa Casa da Misericórdia de Vila Franca do Campo – S. Miguel, Açores, Portugal
Type of business or sector	Social Work / Training

Education and training

Dates	Jan. 2004 – Dec. 2004
Title of qualification awarded	Master en Creación y Comunicación Digital
Principal subjects/occupational skills covered	Narrative and Theories of communication, Project Management and Direction, Design e Computer Graphics, Multimedia and interaction, Web design, CG Imagery, CG Animation Internship at Dygra Films S.L. (Promoted by University of A Coruña/Master en Creación y Comunicación Digital) - 3D Scenery Layout, Render and Pre-Composing - Dygra Films – A Coruña, Spain.
Name and type of organization providing education and training	Universidad de La Coruña, La Coruña, Spain
Degree	Masters
Dates	Feb. 2005 – Aug. 2005
Title of qualification awarded	Cartoon and Comics drawing techniques (150h)
occupational skills covered	Layout, Script, Captioning
Name and type of organization providing education and training	Centro de Imagem e Técnicas Narrativas (CITEN), Calouste Gulbenkian Foundation, (supervised by Comics Artist José Pedro Cavalheiro a.k.a. Zepe)
Dates	May. 2003
Title of qualification awarded	Animation and Pixilation Techniques – Cinema as a learning resource (60h)
occupational skills covered	Animation and Pixilation Techniques
Name and type of organization providing education and training	CineClube de Viseu / Coimbra, Capital Nacional da Cultura programme.
Dates	Apr. 2003
Title of qualification awarded	AV Editing (30h)
occupational skills covered	AV Editing
Name and type of organization providing education and training	CEC/AAC (Centro de Estudos Cinematográficos da Associação Académica de Coimbra / University of Coimbra Academic Association's Centre for Cinematographic Studies)
Dates	Oct. 1994 – Feb. 1995
Title of qualification awarded	Introduction to Theatre and Performance Arts, specialization in Sound Design,
Principal subjects/occupational skills covered	Sound Design
Name and type of organization providing education and training	Círculo de Iniciação Teatral da Academia de Coimbra, (CITAC/AAC). – Theater Company
Dates	Sep. 1992 – Dec.1999
Title of qualification awarded	Licenciatura em Psicologia
Degree	University diploma, Equiv. to BS Degree, in Psychology
Principal subjects/	Health Psychology, Counselling Techniques, Evaluation and Assessment Techniques, Labour Psychology
Name and type of organization providing education and training	Universidade de Coimbra – Faculdade de Psicologia e Ciências da Educação

AWARDS

Date	2005
Award	1.st Prize "Imaxinate - II Certamen de Videocreación y Formatos Digitales 2005" of Fundación Caixa Galicia
Organization	Fundación Caixa Galicia,
Awarded work	"Evasion" - Short animated film
Date	2004
Nomination	Nomination for best interactive media at the annual Galician Audiovisual Institute Awards
Organization	Instituto Gallego del Audiovisual / Galician Audiovisual Institute
Nominated work	"Evasion" - Multimedia CD-ROM

Personal skills and competences

MOTHER TONGUE

PORTUGUESE

Other languages

Self-assessment

European level (*)

English

French

Spanish

Understanding				Speaking				Writing	
Listening		Reading		Interaction		Production			
C2	Proficient user	C2	Proficient user	C1	Prof. user	C1	Prof. user	C1	Prof. user
B1	Independent user	B2	Independent user	A2	Basic user	A2	Basic user	A2	Basic user
C2	Proficient user	C2	Proficient user	C1	Prof. user	C2	Prof. user	C1	Prof. user

(*) Common European Framework of Reference for Languages

Computer skills and competences

Proficiency with:

Adobe Photoshop, Adobe Illustrator, Adobe Flash, Adobe Dreamweaver, Macromedia Freehand, Corel Graphics Suite, Microsoft Office. Trados

Experience with

Adobe Indesign, Adobe Premiere, Adobe After Effects, Sonic Foundry Soundforge, ASP.Net (c#) programming, HTML.

Knowledge of:

Actionscript and C# programming, Alias Wavefront Maya 5/6.

Driving license

Automobile/Light vehicles

Additional information

BI (nacional id number): 9875268

NIF (fiscal number): 182404986

CAP (vocational trainer's certificate) – n.º 8607/2000 DC